

FIȘA DISCIPLINEI
AN UNIVERSITAR 2020-2021
ANUL I / SEMESTRUL II

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ	Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba Iulia
1.2. Facultatea	Facultatea de Istorie și Filologie
1.3. Departamentul	FILOLOGIE
1.4. Domeniul de studii	Limbi Moderne Aplicate
1.5. Ciclul de studii	Licență
1.6. Programul de studii	Traducere si interpretare/ Cod calificare conform COR: Traducător (studii superioare) – 264306; Interpret – 264302; Translator - 264307 / Acces în ciclul de masterat

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	<i>Limba germană</i>	2.2. Cod disciplină	TI 1211.1
2.3. Titularul activității de curs practic	Lect.dr. Valentin Todescu		
2.4. Titularul activității de seminar			
2.5. Anul de studiu	I	2.6. Semestrul	2
2.7. Tipul de evaluare (E/C/VP)	C	2.8. Regimul disciplinei (O – obligatorie, Op – opțională, F – facultativă)	OP

3. Timpul total estimat

3.1. Numar ore pe saptamana	2	din care: 3.2. curs practic	2	3.3. seminar/laborator	
3.4. Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5. curs practic	28	3.6. seminar/laborator	
Distribuția fondului de timp					Ore 47
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					15
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					10
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					10
Tutoriat					2
Examinări					2
Alte activități - pregătire în sesiune					8

3.7 Total ore studiu individual	47
3.8 Total ore din planul de învățământ	28
3.9 Total ore pe semestru	75
3.10 Numărul de credite	3

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	-
4.2. de competențe	-

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	-
5.2. de desfășurarea a seminarului/laboratorului	-

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	C1. Comunicare efectivă, în cel puțin două limbi moderne de circulație (limba B și limba C), într-un cadru larg de contexte profesionale și culturale, prin utilizarea registrelor și variantelor lingvistice specifice în vorbire și scriere (Nivel de competență B2-C1 în ambele limbi - vezi Cadrul European de referință) C1.1. Definirea, descrierea și explicarea principalelor concepte, teorii, metode specifice studiului limbilor A, B, C C1.2. Utilizarea aparatului conceptual specific domeniului pentru explicarea fenomenelor lingvistice fundamentale specifice domeniului
-------------------------	--

	<p>A1.1. Aplicarea unor principii, reguli de bază pentru a înțelege un text scris/oral, respectiv pentru a se exprima în scris/oral într-o manieră adecvată, ținând cont de totalitatea elementelor implicate (lingvistice, socio-lingvistice, pragmatice, semantice, stilistice)</p> <p>SP.1.1. Răspunsul la întrebări precise în vederea evidențierii gradului de înțelegere a unui text oral sau scris de orientare generală sau semispecializată în limbile B și C, utilizând mijloace ajutătoare</p> <p>SP.1.2. Utilizarea limbilor B și C spontan și suficient de fluent într-o discuție pe o anumită temă, adaptată contextului și domeniilor profesionale vizate</p> <p>SP.1.3. Redactarea unui text scris de orientare generală sau semispecializată, în limbile B și C (fără distorsiuni și inadvertențe semantice, terminologice)</p>
Competențe transversale	CT2. Aplicarea tehnicilor de relaționare în echipă; dezvoltarea capacităților empatică de comunicare interpersonală și de asumare de roluri specifice în cadrul muncii în echipă având drept scop eficientizarea activității grupului și economisirea resurselor, inclusiv a celor umane

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Comunicarea eficientă, orală și scrisă în limba engleză
7.2 Obiectivele specifice	<p>O1. definirea principalelor trăsături ale comunicării orale și scrise, ale receptării și producerii de texte (inclusiv a textelor științifice din domeniul vizat), în limba germană</p> <p>O2. Interpretarea relației dintre mesajul oral sau scris și contextul său, explicarea tehnicilor argumentative și de construcție a mesajului în limba germană</p> <p>O3. Utilizarea cu discernământ și probitate științifică a surselor de informare</p> <p>O4. Organizarea unor dezbateri, construirea unui studiu de caz și argumentarea structurii acestuia</p>

8. Conținuturi

8.1 Curs practic	Metode de predare	Observații Referințe bibliografice utilizate în elaborarea materialelor
<p>1. WILLKOMMEN IN BERLIN</p> <p>1.1. Kommunikation: Ortsangaben machen – nach dem Weg fragen – Hinweise zum Weg geben</p> <p>1.2. Grammatik: Der Dativ im Satz; Dativformen – Präpositionen mit Dativ – Imperativsatz – Verbformen Imperativ.</p> <p>1.3. Verstehen: E-Mail verstehen; Anzeigen zu Sehenswürdigkeiten in Berlin 4h</p>	<p>Metode comunicaționale, interacțiunea student – student; mijloace audio și video; resursele oferite de biblioteca universității</p>	<p>Tangram aktuell 1, Ed. Max Hueber, 2009;</p>
<p>2. ZIMMER, KÜCHE, BAD</p> <p>2.1. Kommunikation: Wohnungsanzeigen verstehen – über die Wohnungssuche sprechen – sich über eine Wohnung informieren – Wünsche und Möglichkeiten ausdrücken</p> <p>2.2. Grammatik: Modalverben <i>wollen / können</i>; Perfekt mit „haben“</p> <p>2.3. Verstehen: Text zum Them Umzug 4h</p>	<p>Metode comunicaționale, interacțiunea student – student; mijloace audio și video; resursele oferite de biblioteca universității</p>	<p>Balas Orlando, <i>Limba germană: simplu și eficient</i>, Iasi, Ed. Polirom, 2008.</p>
<p>3. WAS IST PASSIERT</p> <p>3.1. Kommunikation: über Vergangenes sprechen – einen Lebenslauf verstehen – über die eigene Person sprechen – persönliche Informationen erfragen</p> <p>3.2. Grammatik: Perfekt mit „sein“; Präpositionen „vor“, „nach“, „seit“ mit Dativ</p> <p>3.3. Verstehen: eine e-mail über Reiseerlebnisse 6h</p>	<p>Metode comunicaționale, interacțiunea student – student; mijloace audio și video; resursele oferite de biblioteca universității</p>	<p><i>Berliner Platz 1, Deutsch im Alltag</i>, Editura Langenscheidt, 2010</p>
<p>4. ICH ARBEITE BEI ...</p> <p>4.1. Kommunikation: über Arbeit und Beruf sprechen – sagen, was einem gefällt – berufliche Telefongespräche verstehen – Stellenanzeigen verstehen</p> <p>4.2. Grammatik: Satzklammer (Zusammenfassung); Modalverb <i>müssen</i> – Ordinalzahlen</p>	<p>Metode comunicaționale, interacțiunea student – student; mijloace audio și video; resursele oferite de</p>	

4.3. Verstehen: Stellenanzeigen 6h	biblioteca universității	
5. GESUND UND FIT 5.1. Kommunikation: Körperteile benennen – Gespräche beim Arzt führen – über Fitness sprechen – Gesundheitsprobleme beschreiben – Termine vereinbaren 5.2. Grammatik: Modalverben „dürfen“, „sollen“; Konjugation und Stellung im Satz; Imperativ (Zusammenfassung) 5.3. Verstehen: globales und detailliertes Lesen eines Magazin – Artikels 4h	Metode comunicaționale, interacțiunea student – student; mijloace audio și video; resursele oferite de biblioteca universității	
6. SCHÖNES WOCHENENDE 6.1. Kommunikation: eine Reise buchen; Hotelinformationen erfragen; Fahrkarten kaufen; über das Wetter sprechen: Anzeigen verstehen 6.2. Grammatik: Personalpronomen: Nominativ und Akkusativ – Präpositionen mit Akkusativ und Dativ 6.3. Verstehen: Reiseanzeigen verstehen 4h	Metode comunicaționale, interacțiunea student – student; mijloace audio și video; resursele oferite de biblioteca universității	
Bibliografie: Berliner Platz 1, Deutsch im Alltag, Editura Langenscheidt, 2010		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținutul disciplinei a fost analizat în comisia de monitorizare și evaluare a programului de studiu. Din comisie fac parte reprezentanți ai angajatorilor și asociațiilor profesionale din domeniu.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs practic	Corectitudinea informațiilor dobândite.	Examen scris.	100%
	Aplicarea informațiilor dobândite în practică.		
10.5 Seminar/laborator			
10.6 Standard minim de performanță: obținerea notei minime 5			
Cerințe minime de promovare (pentru nota 5) :			
- participare nesistematică la orele de curs și seminar;			
- cunoștințe minimale din problematica disciplinei;			
- capacitate redusă de transfer a informației de specialitate			
- obținerea a minimum 1 pct. pentru activitatea de seminar și 4 pct. la lucrarea scrisă			
Cerințe maxime de promovare (pentru nota 10) :			
- participare activă și sistematică la dezbaterile de la curs;			
- cunoștințe temeinice din problematica disciplinei;			
- capacitate sporită de transfer al informației de specialitate;			
- obținerea punctajului maxim la toți indicatorii de mai sus.			

Data completării
24.09.2020

Semnătura titularului de curs

i de seminar

.....

.....

.....

Data avizării în departament

Semnătura director de departament

.....

.....